



EN Dutch Oven Duo

ES Horno holandés multiusos

FR Cocotte Duo

DE Dutch Oven Duo

FI Kaksoispata

NO Gryte Duo

DA Duo stegegryde

SV Stekgryta Duo

NL Braadpan-duo

IT Cocotte Duo

PT Panela Duo

PL Kociołek holenderski typu duo

RU Голландская печь Duo

CS Holandská trouba Duo

SK Hrnec s pokrievkou Duo

HU Dutch Oven Duo

RO Cuptor olandez Duo

SL Komplet večnamenske posode

HR Komplet posuda Dutch Oven Duo

ET Dutch Oven Duo

LV Holandes katls Duo

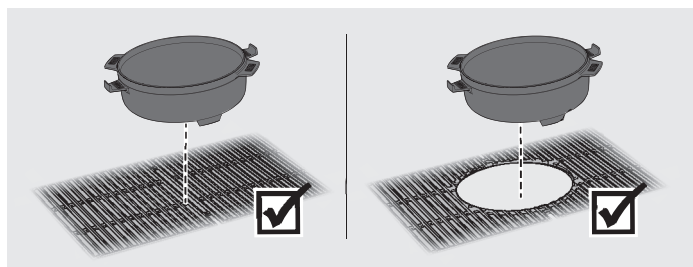
LT Olandiškas puodas-keptuvė „Duo“

TR Dutch Oven Duo

يوشللا ءاعو **AR**

76586

08/24/20



EN Follow all **DANGER**, **WARNING**, and **CAUTION** statements provided in your Weber Barbecue Owner's Guide.

NOTE: This accessory can be used with both Gourmet BBQ System grates AND regular Weber grates.

- ⚠ **WARNING:** Use the lid of your Weber accessory to control any oil that may flash.
- ⚠ **WARNING:** When removing the lid of your Weber accessory, always position the lid so that the steam is directed away from you. Rising steam can cause burns.
- ⚠ **CAUTION:** Cooking foods on the lid (when the lid is placed on top of the Dutch Oven) that are high in oil or liquid content can be dangerous.
- ⚠ **CAUTION:** Always wear heat-resistant gloves when handling your Weber accessory.
- ⚠ **CAUTION:** If cooking with liquid, use care when moving to avoid spilling.
- ⚠ **CAUTION:** Do not set your Weber accessory on a combustible surface, glass, or a surface that can be damaged by heat.
- ⚠ **WARNING:** Do not use your Weber accessory as a deep fryer.
- ⚠ **WARNING:** Do not use your Weber accessory on your side burner.
- ⚠ **WARNING:** Do not place your Weber accessory on the side table of your barbecue
- ⚠ **WARNING:** Do not use cooking oil of any kind or quantity in your Weber accessory. Instead, lightly oil food prior to placing in your Weber accessory.
- ⚠ **WARNING:** Do not add any type of alcohol to your Weber accessory.
- ⚠ **WARNING:** Do not move your Weber accessory until it is cool.
- ⚠ **WARNING:** Never submerge your Weber accessory in water when it is hot. Thermal shock can cause damage to the enamel.
- ⚠ **WARNING:** Hot surface.

Failure to follow these DANGER, WARNING and CAUTION statements may result in serious bodily injury or death, or may result in a fire or an explosion that may cause damage to property.

Your Weber accessory can break if dropped. Contact Weber customer service if your Weber accessory is damaged or unusable.

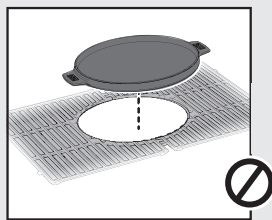
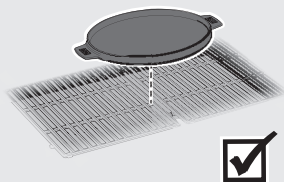
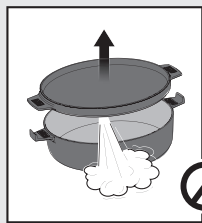
Use and Care

Prior to first use: Hand wash your new Weber accessory thoroughly with mild dishwashing liquid. Dry thoroughly with soft cloth or paper towel.

After use, wait until cool and then clean and dry completely. Nylon or soft abrasive pads/brushes may be used. Store it indoors in a cool and dry location.

NOTE: Metallic pads/brushes and harsh abrasive soaps can damage the porcelain-enamel finish.

NOTE: To protect the porcelain-enamel coating on your Weber accessory, do not strike metal objects against the product. Gouging or scraping the porcelain-enamel surface with sharp metal utensils can also damage the porcelain-enamel surface.



ES Respete todas las indicaciones de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** que contiene la guía del propietario de su barbacoa Weber.

NOTA: Este accesorio se puede usar con las rejillas Gourmet BBQ System Y las rejillas Weber convencionales.

- ⚠ **ADVERTENCIA:** Use la tapa de su accesorio Weber para sofocar posibles llamas provocadas por la inflamación de aceite.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Quite la tapa de su accesorio Weber de modo que el vapor acumulado se libere en dirección contraria a su posición. El vapor liberado puede causar quemaduras.
- ⚠ **PRECAUCIÓN:** Cocinar alimentos en la tapa (cuando esté colocada sobre el horno holandés) con alto contenido de líquido o de aceite puede resultar peligroso.
- ⚠ **PRECAUCIÓN:** Use siempre guantes resistentes al calor al manipular su accesorio Weber.
- ⚠ **PRECAUCIÓN:** Si va a cocinar con líquido, preste atención al moverlo para evitar que se vierta.
- ⚠ **PRECAUCIÓN:** No coloque su accesorio Weber sobre una superficie combustible, de vidrio o que pueda resultar dañada por efecto del calor.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** No use su accesorio Weber como freidora.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** No use su accesorio Weber en el quemador lateral.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** No coloque su accesorio Weber sobre la mesa lateral de la barbacoa.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** No use aceite de cocina de ningún tipo en su accesorio Weber, independientemente de la cantidad. En su lugar, engrase ligeramente los alimentos antes de colocarlos en su accesorio Weber.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** No use alcohol de ningún tipo en su accesorio Weber.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** No mueva su accesorio Weber hasta que esté frío.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** No sumerja su accesorio Weber en agua si está caliente. El choque térmico puede dañar el esmalte.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Superficie caliente.

Ignorar estas indicaciones de PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN puede dar lugar a lesiones personales graves o muertes, así como provocar incendios o explosiones resultantes en daños materiales.

Su accesorio Weber se puede romper si se cae. Póngase en contacto con el servicio de Atención al Cliente de Weber si su accesorio Weber resulta dañado o no se puede usar.

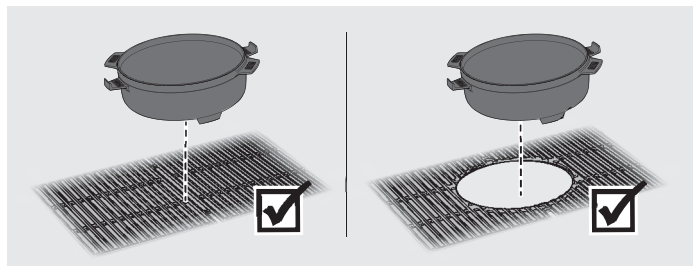
Uso y cuidados

Antes del primer uso: Lave a mano minuciosamente su nuevo accesorio Weber usando un líquido lavavajillas suave. Séquelo bien con un paño suave o papel de cocina.

Después de usarlo, espere a que se enfríe, y luego límpielo y séquelo completamente. Si es necesario, pueden usarse esponjas/cepillos de nailon o poco abrasivos. Guárdelo en un lugar interior fresco y seco.

NOTA: Las esponjas/cepillos metálicos y los jabones muy abrasivos pueden dañar el acabado vitrificado.

NOTA: Para proteger el revestimiento vitrificado de su accesorio Weber, no golpee el producto con objetos metálicos. Raspar o rascar la superficie vitrificada empleando utensilios metálicos afilados también puede dañar la superficie vitrificada.



FR Respectez toutes les indications **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **MISE EN GARDE** présentes dans le Mode d'emploi de votre barbecue WEBER.

N.B. : Cet accessoire peut être utilisé avec les grilles Gourmet BBQ System ET les grilles Weber classiques.

- △ **AVERTISSEMENT** : Utilisez le couvercle de votre accessoire Weber pour contrôler les éventuelles projections d'huile.
- △ **AVERTISSEMENT** : En retirant le couvercle de votre accessoire Weber, positionnez-le toujours de façon à éloigner la vapeur de vous. La vapeur peut provoquer des brûlures.
- △ **ATTENTION** : La cuisson d'aliments riches en huile ou en liquide dans le couvercle (lorsque le couvercle est posé sur la cocotte) peut être dangereux.
- △ **ATTENTION** : Portez toujours des gants thermorésistants quand vous manipulez votre accessoire Weber.
- △ **ATTENTION** : Si vous cuisinez avec des liquides, faites preuve de prudence pour éviter les projections.
- △ **ATTENTION** : Ne déposez pas votre accessoire Weber sur une surface combustible, du verre ou une surface pouvant être endommagée par la chaleur.
- △ **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas votre accessoire Weber comme friteuse.
- △ **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas votre accessoire Weber sur votre réchaud latéral.
- △ **AVERTISSEMENT** : Ne posez pas votre accessoire Weber sur le plan de travail latéral de votre barbecue.
- △ **AVERTISSEMENT** : N'utilisez aucune huile de cuisine, quels qu'en soient le type ou la quantité, sur votre accessoire Weber. Huilez plutôt légèrement les aliments avant de les déposer sur votre accessoire Weber.
- △ **AVERTISSEMENT** : N'ajoutez aucun type d'alcool à votre accessoire Weber.
- △ **AVERTISSEMENT** : Ne déplacez pas votre accessoire Weber avant qu'il soit froid.
- △ **AVERTISSEMENT** : N'immergez jamais votre accessoire Weber dans l'eau quand elle est chaude. Un choc thermique pourrait en endommager l'émail.
- △ **AVERTISSEMENT** : Surface chaude.

Le non-respect de ces indications DANGER, AVERTISSEMENT et MISE EN GARDE pourrait conduire à des blessures corporelles graves voire la mort, ou à un incendie ou une explosion, causant à son tour des dommages matériels.

Votre accessoire Weber peut se casser en cas de chute. Contactez le service consommateurs Weber si votre accessoire Weber est endommagé ou inutilisable.

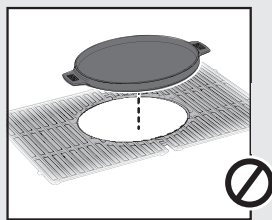
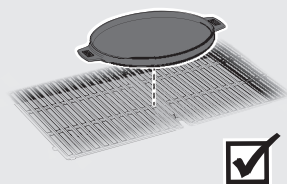
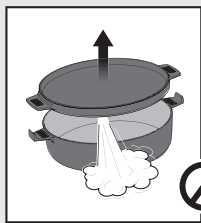
Utilisation et entretien

Avant la première utilisation : Lavez votre nouvel accessoire Weber à la main à l'aide de liquide vaisselle doux. Essuyez-le bien avec un chiffon doux ou de l'essuie-tout.

Après utilisation, attendez qu'il refroidisse, puis nettoyez-le et séchez-le complètement. Vous pouvez utiliser un(e) tampon/brosse légèrement abrasif(ve) ou en nylon. Stockez-le dans un endroit frais et sec.

N.B. : Les tampons/brosses métalliques et les savons très abrasifs peuvent endommager le revêtement émaillé.

N.B. : Pour protéger le revêtement en émail de votre accessoire Weber, ne frappez pas sur le produit avec des objets métalliques. Le fait de creuser ou de gratter à l'aide d'ustensiles métalliques pointus ou tranchants peut aussi rayer la surface émaillée.



DE Alle Hinweise, die im Benutzerhandbuch deines Weber-Grills mit **GEFAHR**, **WARNUNG** und **VORSICHT** gekennzeichnet sind, müssen unbedingt beachtet werden.

HINWEIS: Dieses Zubehör ist für die Verwendung mit den Grillrosten des Gourmet BBQ Systems SOWIE mit den regulären Weber Grillrosten geeignet.

- ⚠ **WARNUNG:** Verwende den Deckel deines Weber Zubehörs, um dich vor Ölspritzern zu schützen.
- ⚠ **WARNUNG:** Den Deckel deines Weber Zubehörs beim Entfernen so halten, dass der Dampf vom Körper weg geleitet wird. Der aufsteigende heiße Dampf kann Verbrennungen verursachen.
- ⚠ **VORSICHT:** Das Garen von Grillgut mit einem hohen Öl- oder Flüssigkeitsgehalt im Deckel (wenn der Deckel auf den Dutch Oven gelegt wird) kann gefährlich sein.
- ⚠ **VORSICHT:** Beim Verwenden deines Weber Zubehörs immer hitzebeständige Handschuhe tragen.
- ⚠ **VORSICHT:** Beim Kochen mit Flüssigkeit vorsichtig bewegen, um ein Verschütten zu vermeiden.
- ⚠ **VORSICHT:** Dein Weber Zubehör darf nicht auf brennbaren Oberflächen, Glas oder wärmeempfindlichen Oberflächen abgelegt werden.
- ⚠ **WARNUNG:** Verwende dein Weber Zubehör nicht als Fritteuse.
- ⚠ **WARNUNG:** Verwende dein Weber Zubehör nicht auf deinem Seitenbrenner.
- ⚠ **WARNUNG:** Stelle dein Weber Zubehör nicht auf dem Seitentisch deines Grills ab.
- ⚠ **WARNUNG:** Gib kein Öl auf dein Weber Zubehör – unabhängig von der Art oder der Menge des Öls. Bestreiche stattdessen das Grillgut selbst mit Öl, bevor du es auf dein Weber Zubehör legst.
- ⚠ **WARNUNG:** Verwende keine Art von Alkohol für dein Weber Zubehör.
- ⚠ **WARNUNG:** Bewege dein Weber Zubehör erst, wenn es abgekühlt ist.
- ⚠ **WARNUNG:** Tauche dein Weber Zubehör niemals im heißen Zustand in Wasser ein. Der Temperaturunterschied kann die Emaille beschädigen.
- ⚠ **WARNUNG:** Heiße Oberfläche.

Das Nichtbeachten der mit GEFAHR, WARNUNG und VORSICHT gekennzeichneten Hinweise kann ernsthafte Personenschäden oder Todesfälle nach sich ziehen oder Sachschäden durch Brände oder Explosionen verursachen.

Dein Weber Zubehör kann zerbrechen, wenn es fallengelassen wird. Bitte wende dich an den Kundenservice von WEBER, sollte dein Weber Zubehör beschädigt oder nicht mehr verwendbar sein.

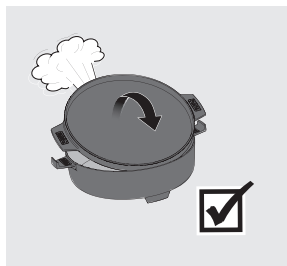
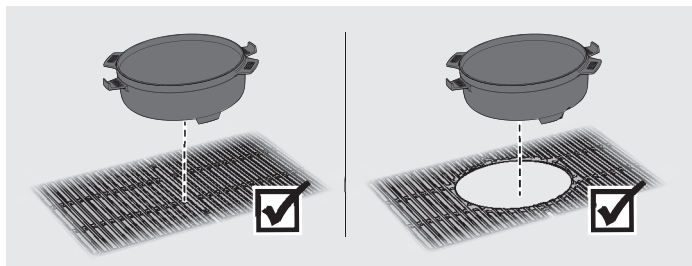
Gebrauch und Pflege

Vor der ersten Nutzung: Dein neues Weber Zubehör mit einem milden Spülmittel per Hand gründlich abwaschen. Anschließend gründlich mit einem weichen Lappen oder Küchentuch abtrocknen.

Nach Gebrauch warten, bis das Zubehör abgekühlt ist. Dann vollständig reinigen und trocknen. Zum Reinigen kannst du Nylon- oder sanfte Scheuerschwämme/Bürsten verwenden. Lagere das Zubehör an einem kühlen, trockenen Ort.

HINWEIS: Metallschwämme/-bürsten und stark scheuernde Reinigungsmittel können die porzellanemaillierte Oberfläche beschädigen.

HINWEIS: Um die porzellanemaillierte Beschichtung zu schützen, nicht mit Metallgegenständen über dein Weber Zubehör fahren. Das Verwenden von Metallutensilien zum Herausschaben oder Abkratzen kann die porzellanemaillierte Oberfläche ebenfalls beschädigen.



FI Noudata kaikkia Weber-grillin omistajan oppaassa olevia VAARALAUSEKKEITA, VAROITUKSIA ja HUOMAUTUKSIA.

HUOMAA: Tätä lisävarustetta voidaan käyttää Gourmet BBQ System -grilliritilöillä JA tavallisilla Weber-grilliritilöillä.

- ⚠ **VAROITUS:** Vältä öljyn mahdolliset leimahdukset Weber-lisävarusteen kannen avulla.
- ⚠ **VAROITUS:** Weber-lisävarusteen kantta nostaessasi pidä kantta aina siten, että höyry ohjautuu sinusta pois päin. Kuuma vesihöyry voi aiheuttaa palovammoja.
- ⚠ **HUOMAUTUS:** Erittäin neste- tai öljypitoisten ruokien valmistaminen kannessa (sen ollessa padan päällä) voi olla vaarallista.
- ⚠ **HUOMAUTUS:** Käytä Weber-lisävarustetta käsitellessäsi aina lämmönkestäviä käsitellessäsi.
- ⚠ **HUOMAUTUS:** Kun käytät grillaamisessa nestettä, noudata liikkua varovaisuutta välttääksesi roiskeet.
- ⚠ **HUOMAUTUS:** Älä aseta Weber-lisävarustetta lasipinnalle tai helposti syttyvälle tai lämmönaralle pinnalle.
- ⚠ **VAROITUS:** Älä käytä Weber-lisävarustetta friteerauskeittimenä.
- ⚠ **VAROITUS:** Älä käytä Weber-lisävarustetta sivukeittimellä.
- ⚠ **VAROITUS:** Älä aseta Weber-lisävarustetta grillin sivutasolle.
- ⚠ **VAROITUS:** Älä käytä Weber-lisävarusteessa lainkaan ruokaöljyä. Voitele sen sijaan ruoka kevyesti, ennen kuin laitat sen Weber-lisävarusteeseen.
- ⚠ **VAROITUS:** Älä lisää lainkaan alkoholia Weber-lisävarusteeseen.
- ⚠ **VAROITUS:** Älä liikuta Weber-lisävarustetta ennen kuin se on jäähtynyt.
- ⚠ **VAROITUS:** Älä upota kuumaa Weber-lisävarustetta veteen. Lämpöshokki saattaa vahingoittaa emalipintaa.
- ⚠ **VAROITUS:** Kuuma pinta.

Näiden VAARALAUSEKKEIDEN, VAROITUSTEN ja HUOMAUTUSTEN noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuolemantapauksen tai tulipalon tai räjähdys, jonka seurauksena voi olla omaisuuden vahingoittuminen.

Weber-lisävaruste saattaa rikkoutua, jos se putoaa. Ota yhteyttä Weberin asiakaspalveluun, jos Weber-lisävaruste on vahingoittunut tai käyttökelvoton.

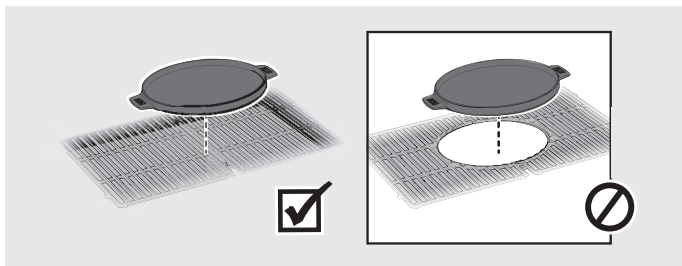
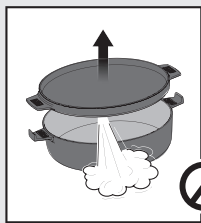
Käyttö ja huolto

Ennen ensimmäistä käyttöä: Pese Weber-lisävaruste huolellisesti käsin miedolla astianpesuaineella. Kuivaa huolellisesti pehmeällä liinalla tai talouspaperilla.

Odota, että laite on jäähtynyt käytön jälkeen ennen sen huolellista puhdistamista ja kuivaamista. Voit käyttää puhdistukseen nailonia tai muusta kevyesti hankaavasta materiaalista valmistettua sientä/harjaa. Säilytetään viileässä ja kuivassa paikassa.

HUOMAA: Metallisienet ja -harjat sekä voimakkaasti hankaavat pesuaineet saattavat vahingoittaa posliinimalipintaa.

HUOMAA: Vältä metalliesineiden osumista tuotteeseen Weber-lisävarusteen posliinimalipinnan suojaamiseksi. Posliinimalipinta voi myös vaurioitua metalliesineiden aiheuttamien urien tai naarmujen seurauksena.



NO Følg alle FARE-, ADVARSEL- og FORSIKTIG-merknadene i brukerveiledningen for Weber-grillen din.

MERK: Dette tilbehøret kan brukes sammen med både Gourmet BBQ System-grillrister OG vanlige Weber-grillrister.

- ⚠ **ADVARSEL:** Bruk lokket til Weber-tilbehøret for å kontrollere eventuell olje som antennes.
- ⚠ **ADVARSEL:** Når du tar av lokket på Weber-tilbehøret, må du alltid holde det slik at dampen rettes bort fra deg. Varm damp kan forårsake brannskader.
- ⚠ **FORSIKTIG:** Tilberedning av mat med høyt olje- eller væskeinnhold (når lokket ligger over gryten) kan være farlig.
- ⚠ **FORSIKTIG:** Bruk alltid varmebestandige hansker når du håndterer tilbehøret til Weber-grillen.
- ⚠ **FORSIKTIG:** Hvis du tilbereder retter som inneholder væske, må du være forsiktig når du flytter på dem for å unngå søl.
- ⚠ **FORSIKTIG:** Du må ikke plassere Weber-tilbehøret på en brennbar overflate, på glass eller en overflate som ikke tåler varme.
- ⚠ **ADVARSEL:** Bruk ikke Weber-tilbehøret som frityrkoker.
- ⚠ **ADVARSEL:** Bruk ikke Weber-tilbehøret på sidebrenneren.
- ⚠ **ADVARSEL:** Legg ikke Weber-tilbehøret på sidebordet til grillen.
- ⚠ **ADVARSEL:** Bruk ikke matolje, uansett type og mengde, i Weber-tilbehøret. Du kan i stedet olje maten lett før du legger den i Weber-tilbehøret.
- ⚠ **ADVARSEL:** Tilsett ikke alkohol, uansett type, i Weber-tilbehøret.
- ⚠ **ADVARSEL:** Ikke flytt på Weber-tilbehøret før det er avkjølt.
- ⚠ **ADVARSEL:** Senk aldri Weber-tilbehøret i vann når det er varmt. Termisk sjokk kan forårsake skade på emaljen.
- ⚠ **ADVARSEL:** Varm overflate.

Hvis du ikke følger FARE-, ADVARSEL- og FORSIKTIG-merknadene, kan det forårsake alvorlig personskade eller dødsfall, eller det kan forårsake brann eller eksplosjon som fører til skade på eiendom.

Weber-tilbehøret kan knuses hvis det faller ned. Kontakt Webers kundeservice hvis Weber-tilbehøret ditt blir skadet eller ubrukelig.

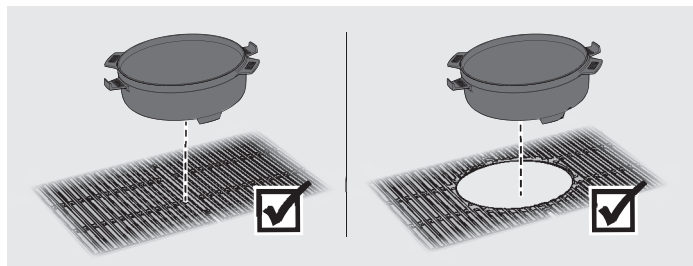
Bruk og pleie

Før første bruk: Vask det nye Weber-tilbehøret grundig for hånd med et mildt, flytende oppvaskmiddel. Tørk det godt med et mykt kjøkkenhåndkle eller et kjøkkenpapir.

Etter bruk venter du med å vaske tilbehøret til det er helt avkjølt, deretter vasker og tørker du det. Du kan bruke nylonbørster eller myke skuresvamper. Oppbevares innendørs på et kjølig, tørt sted.

MERK: Skurebørster av metall og skuremidler kan skade porselensmaljen.

MERK: Unngå at metallgjenstander støtes mot det porselensmaljerte belegget på Weber-tilbehøret, for å unngå skade. Skraping eller røring på den porselensmaljerte overflaten med skarpe metallredskaper kan også skade overflaten.



DA Følg alle sikkerhedsanvisningerne (ADVARSEL, FORSİGTIG, FARE) i brugervejledningen til din Webergrill.

BEMÆRK: Tilbehøret kan anvendes med både Gourmet BBQ System-riste OG almindelige Weber-riste.

- ⚠ **ADVARSEL:** Brug låget på Weber-tilbehøret til at styre olie, der eventuelt flammer op.
- ⚠ **ADVARSEL:** Når du tager låget af Weber-tilbehøret, skal du altid placere det, så dampen ledes væk fra dig. I modsat fald kan dampen forårsage forbrændinger.
- ⚠ **FORSİGTIG:** Tilberedning af mad i låget (når låget er anbragt oven på stegegryden) med store mængder olie eller væske kan være farligt.
- ⚠ **FORSİGTIG:** Brug altid varmebestandige handsker, når du håndterer Weber-tilbehøret.
- ⚠ **FORSİGTIG:** Hvis du tilbereder væske, skal du være forsigtig, når du flytter den, så du ikke spilder.
- ⚠ **FORSİGTIG:** Stil ikke Weber-tilbehøret på en brændbar overflade, glas eller andre overflader, der kan beskadiges af varme.
- ⚠ **ADVARSEL:** Brug ikke Weber-tilbehøret som en frituregryde.
- ⚠ **ADVARSEL:** Sæt ikke Weber-tilbehøret på sidebrænderen.
- ⚠ **ADVARSEL:** Sæt ikke Weber-tilbehøret på grillens sidebord.
- ⚠ **ADVARSEL:** Brug under ingen omstændigheder madlavningsolie i Weber-tilbehøret. Pensl i stedet maden med lidt olie, før du lægger det i Weber-tilbehøret.
- ⚠ **ADVARSEL:** Hæld ingen former for alkohol i Weber-tilbehøret.
- ⚠ **ADVARSEL:** Flyt ikke Weber-tilbehøret, før det er afkølet.
- ⚠ **ADVARSEL:** Sænk aldrig Weber-tilbehøret ned i vand, når det er varmt. Varmechokket kan forårsage skader på emaljen.
- ⚠ **ADVARSEL:** Overfladen er varm.

Hvis du ikke følger anvisninger markeret med FARE, ADVARSEL og FORSİGTIG, kan det medføre alvorlige personskader eller død, eller det kan resultere i en brand eller eksplosion, som kan forårsage materielle skader.

Weber-tilbehøret kan gå i stykker, hvis du taber det. Kontakt Webers kundeservice, hvis Weber-tilbehøret er beskadiget eller ubrugeligt.

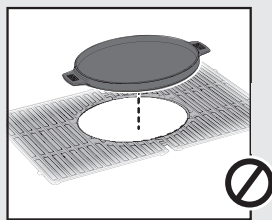
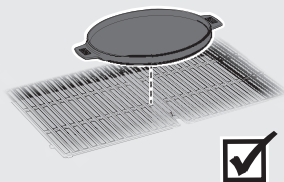
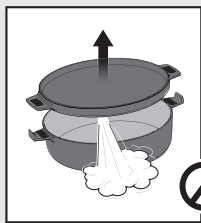
Brug og vedligeholdelse

Inden første ibrugtagning: Vask grundigt det nye Weber-tilbehør i hånden med et mildt opvaskemiddel. Tør det grundigt af med en blød klud eller køkkenrulle.

Når du har brugt det, skal du vente, indtil det er afkølet, før du vasker og tørrer det. Du må godt bruge nylonbørster eller bløde, let slibende svampe. Opbevares køligt og tørt.

BEMÆRK: Svampe/børster af metal og meget slibende sæber kan beskadige den porcelænsemaljerede finish.

BEMÆRK: For at beskytte porcelænsemaljen på Weber-tilbehøret må du ikke slå på den med genstande af metal. Den porcelænsemaljerede overflade kan også blive beskadiget, hvis du stikker i eller skraber på den med skarpe redskaber af metal.



SV Följ all information om FAROR, VARNINGAR och FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER i ägarhandboken till din Weber-grill.

OBS! Detta tillbehör kan användas både med Gourmet BBQ system grillgaller OCH vanliga Weber grillgaller.

- ⚠ **WARNING!** Använd locket till ditt Weber-tillbehör för att undvika att oljan antänds.
- ⚠ **WARNING!** När du tar bort locket från Weber-tillbehöret ska du alltid vända det så att ångan riktas bort från dig. Stigande ånga kan orsaka brännskador.
- ⚠ **VAR FÖRSIKTIG!** Det kan utgöra en fara att tillaga mat som innehåller mycket olja eller vätska på locket (när locket är placerat uppe på stekgrytan).
- ⚠ **VAR FÖRSIKTIG!** Ha alltid värmeisolerande handskar på dig när du hanterar dina Weber-tillbehör.
- ⚠ **VAR FÖRSIKTIG!** Var försiktig när du tillagar med vätska, så att du inte spiller ut het vätska.
- ⚠ **VAR FÖRSIKTIG!** Lägg inte ifrån dig Weber-tillbehöret på brännbara ytor, glas eller andra ytor som kan skadas av värmen.
- ⚠ **WARNING!** Använd inte Weber-tillbehöret som fritös.
- ⚠ **WARNING!** Använd inte Weber-tillbehöret på sidobrännaren.
- ⚠ **WARNING!** Placera inte Weber-tillbehöret på grillens sidobord.
- ⚠ **WARNING!** Använd inte matlagningsolja av något slag, inte ens i små mängder, i ditt Weber-tillbehör. Pensla i stället maten med ett tunt lager olja innan du lägger den i Weber-tillbehöret.
- ⚠ **WARNING!** Tillsätt inte någon form av alkohol i Weber-tillbehöret.
- ⚠ **WARNING!** Flytta inte ditt Weber-tillbehör innan det har svalnat.
- ⚠ **WARNING!** Sänk aldrig ner Weber-tillbehöret i vatten när det är varmt. Den snabba temperaturförändringen kan skada emaljen.
- ⚠ **WARNING!** Het yta.

Följ all information om FAROR, VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER. I annat fall finns det risk för allvarliga personskador eller dödsfall, brand eller explosion och egendomsskador.

Ditt Weber-tillbehör kan gå sönder om du tappar det. Kontakta Weber kundtjänst om Weber-tillbehöret är skadat eller inte går att använda.

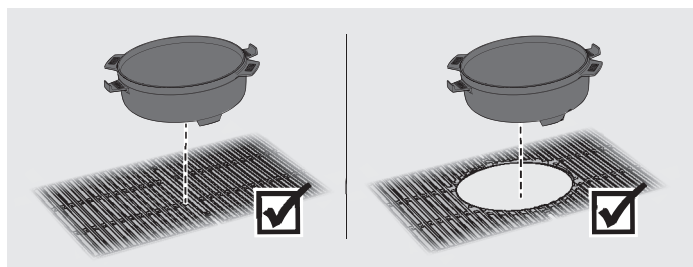
Användning och skötsel

Före första användning: Diska noga det nya Weber-tillbehöret för hand med mildt diskmedel. Torka av med en mjuk trasa eller pappershandduk.

Efter användning: Vänta tills tillbehöret har svalnat innan du rengör och torkar av det. Det går bra att använda tvättsvampar eller diskborstar i nylon eller med skrubbyta. Förvaras på en sval, torr plats.

OBS! Rengöringssvampar/-borstar av metall och kraftigt slipande medel kan skada den porlinsemaljerade ytan.

OBS! För att skydda porlinsemaljen på ditt Weber-tillbehör ska du se till att inga metallföremål slår emot produkten. Även vassa metallredskap som skrapas mot den porlinsemaljerade ytan kan skada den.



NL Volg alle aanwijzingen met betrekking tot **GEVAAR**, **WAARSCHUWING** en **LET OP** in de Weber Grill Gebruikershandleiding.

LET OP: Dit accessoire is geschikt om gebruikt te worden met het Gourmet Barbecue-systeem EN normale Weber-grillroosters

- ▲ **WAARSCHUWING:** Gebruik het deksel van het Weber-accessoire om eventueel ontvlammende olie te beheersen.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Zorg dat je bij het verwijderen van het deksel van het Weber-accessoire, dit zo houdt dat de stoom van je af gericht is. Stijgende stoom kan brandwonden veroorzaken.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Het op het deksel bereiden (wanneer het deksel bovenop de braadpan is geplaatst) van voedsel dat veel olie of vocht bevat, kan gevaarlijk zijn.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Draag altijd hittebeschermende handschoenen wanneer je het Weber-accessoire aanraakt.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Pas tijdens het koken met vloeistoffen op dat je niet morst wanneer je het gerecht verplaatst.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Plaats het Weber-accessoire niet op een brandbaar oppervlak, glazen oppervlak of door hitte beschadigbaar oppervlak.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Gebruik het Weber-accessoire niet als frituurpan.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Gebruik het Weber-accessoire niet op de zijbrander.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Plaats het Weber-accessoire niet op het werkblad van je barbecue.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Gebruik geen keukenolie van enige soort of in enige mate in het Weber-accessoire. Breng in plaats daarvan een beetje olie aan op het voedsel, voordat je het in het Weber-accessoire plaatst.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Doe geen alcohol van enige soort in het Weber-accessoire.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Verplaats het Weber-accessoire pas als dit is afgekoeld.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Dompel het Weber-accessoire nooit onder in water terwijl dit nog heet is. De thermische schok kan het email beschadigen.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Het oppervlak wordt heet.

Wanneer je de aanwijzingen met **GEVAAR**, **WAARSCHUWING** en **PAS OP** niet opvolgt, kan dit leiden tot ernstig lichamelijk letsel of overlijden, of kan het leiden tot brand of een explosie met schade aan eigendommen.

Het Weber-accessoire kan breken als dit valt. Neem contact op met de Weber-klantenservice als het Weber-accessoire beschadigd of onbruikbaar raakt.

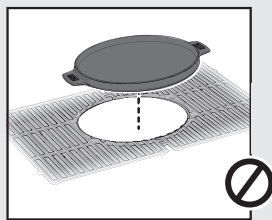
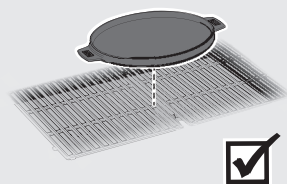
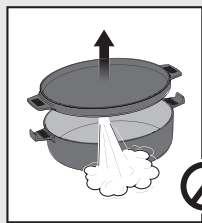
Gebruik en onderhoud

Voor het eerste gebruik: Het nieuwe Weber-accessoire goed met de hand wassen met mild afwasmiddel. Droog goed af met een zachte doek of keukenpapier.

Na gebruik wachten tot het is afgekoeld en droog volledig af. Je mag een nylon of zachte schuurspons of borstel gebruiken. Berg op op een koele, droge plek.

LET OP: Metalen sponzen/borstels en agressieve schuurzeep kunnen de met porselein geëmailleerde afwerking beschadigen.

OPMERKING: Sla niet met metalen objecten tegen het product, anders kan de met porselein geëmailleerde afwerking van het Weber-accessoire beschadigen. Kerven of schrapen met scherpe metalen keukengereedschappen tegen het oppervlak, kan ook schade aan het met porselein geëmailleerde oppervlak veroorzaken.



IT Seguire sempre tutti gli avvisi di **PERICOLO**, **AVVERTIMENTO** e **ATTENZIONE** riportati nella guida utente del barbecue Weber.

NOTA: questo accessorio può essere utilizzato con entrambe le griglie Gourmet BBQ System E le normali griglie Weber.

- ⚠ **AVVERTENZA:** utilizzare il coperchio dell'accessorio Weber per controllare possibili fiammate e schizzi d'olio.
- ⚠ **AVVERTENZA:** quando si rimuove il coperchio dell'accessorio Weber, posizionare sempre il coperchio in modo che il vapore sia diretto lontano dalla propria persona. Il vapore può causare ustioni.
- ⚠ **ATTENZIONE:** la cottura nel coperchio (quando il coperchio è posizionato sulla cocotte) di cibi ad alto contenuto di olio o liquidi può essere pericolosa.
- ⚠ **ATTENZIONE:** indossare sempre guanti resistenti al calore quando si maneggia un accessorio Weber.
- ⚠ **ATTENZIONE:** se si cucina con liquidi, fare attenzione quando si sposta il cibo per evitare versamenti.
- ⚠ **ATTENZIONE:** non posizionare l'accessorio Weber su una superficie combustibile, vetro o su una superficie che può essere danneggiata dal calore.
- ⚠ **AVVERTENZA:** non utilizzare l'accessorio Weber come friggitrice.
- ⚠ **AVVERTENZA:** non utilizzare l'accessorio Weber sul bruciatore laterale.
- ⚠ **AVVERTENZA:** non posizionare l'accessorio Weber sul ripiano laterale del barbecue.
- ⚠ **AVVERTENZA:** non usare olio da cucina di alcun tipo o quantità nell'accessorio Weber. Oliare invece leggermente il cibo prima di posizionarlo nell'accessorio Weber.
- ⚠ **AVVERTENZA:** non aggiungere alcun tipo di alcol all'accessorio Weber.
- ⚠ **AVVERTENZA:** non rimuovere l'accessorio Weber prima che si sia raffreddato.
- ⚠ **AVVERTENZA:** non immergere mai l'accessorio Weber nell'acqua se ancora caldo. Lo shock termico può danneggiare lo smalto.
- ⚠ **AVVERTENZA:** superficie calda.

Il mancato rispetto di questi avvisi di **PERICOLO**, **AVVERTIMENTO** e **ATTENZIONE** possono causare gravi lesioni personali o morte, incendi o esplosioni, e danni materiali.

L'accessorio Weber può rompersi se viene fatto cadere. Se l'accessorio Weber è danneggiato o inutilizzabile, contattare il servizio clienti di Weber.

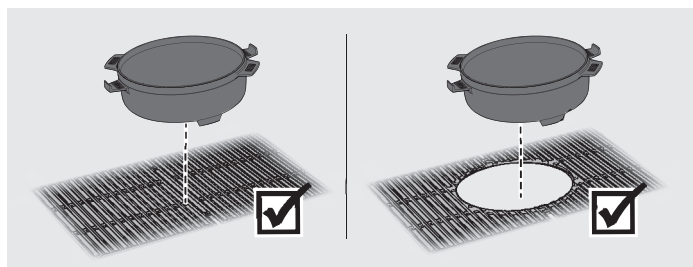
Utilizzo e pulizia

Prima del primo uso: lavare il nuovo accessorio Weber a mano con detersivo per piatti delicato. Asciugare accuratamente con un panno morbido o carta cucina.

Dopo l'uso, attendere che si raffreddi, quindi pulire e asciugare completamente. È possibile utilizzare spugnette/spazzole di nylon o leggermente abrasive. Conservare in un luogo fresco e asciutto.

NOTA: spugnette/spazzole metalliche e saponi abrasivi possono danneggiare la finitura in porcellana dello smalto.

NOTA: per proteggere il rivestimento smaltato dell'accessorio Weber, non colpire il prodotto con oggetti metallici. Graffiare o raschiare la superficie in smalto con utensili metallici affilati può danneggiare la superficie smaltata.



PT Respeite todas as indicações de PERIGO, AVISO e CUIDADO apresentadas no Manual do proprietário do seu grelhador Weber.

NOTA: Este acessório pode ser utilizado com as grelhas do Gourmet BBQ System E as grelhas normais da Weber.

- ⚠ **AVISO:** Utilize a tampa do seu acessório da Weber para controlar algum óleo que possa saltar.
- ⚠ **AVISO:** Ao retirar a tampa do seu acessório da Weber, posicione-a sempre de forma a que o vapor seja libertado na direção oposta à sua. O vapor libertado pode causar queimaduras.
- ⚠ **CUIDADO:** Cozinhar alimentos na tampa (quando a tampa está sobre a Panela) que tenham um elevado teor de óleo ou de líquido pode ser perigoso.
- ⚠ **CUIDADO:** Autilize sempre luvas termorresistentes ao manusear o seu acessório da Weber.
- ⚠ **CUIDADO:** Se estiver a cozinhar com líquidos, tenha cuidado ao mexer para evitar salpicos.
- ⚠ **CUIDADO:** Não coloque o seu acessório da Weber sobre uma superfície combustível, em vidro ou uma superfície que possa sofrer danos devido ao calor.
- ⚠ **AVISO:** Não utilize o seu acessório da Weber como fritadeira.
- ⚠ **AVISO:** Não utilize o seu acessório da Weber sobre o queimador lateral.
- ⚠ **AVISO:** Não coloque o seu acessório da Weber sobre a mesa de apoio do seu grelhador.
- ⚠ **AVISO:** Não utilize óleo alimentar de qualquer tipo ou em qualquer quantidade no seu acessório da Weber. Em alternativa, unte ligeiramente os alimentos antes de os colocar no seu acessório da Weber.
- ⚠ **AVISO:** Não adicione qualquer tipo de álcool ao seu acessório da Weber.
- ⚠ **AVISO:** Não desloque o seu acessório da Weber até estar frio.
- ⚠ **AVISO:** Nunca submerja o seu acessório da Weber em água enquanto estiver quente. O choque térmico pode provocar danos no revestimento.
- ⚠ **AVISO:** Superfície quente.

A inobservância das indicações de PERIGO, AVISO e CUIDADO pode provocar ferimentos ou morte ou pode resultar em incêndio ou explosão, provocando danos materiais.

Em caso de queda, o seu acessório da Weber pode partir. Contacte o apoio ao cliente Weber caso o seu acessório da Weber apresente danos ou não possa ser utilizado.

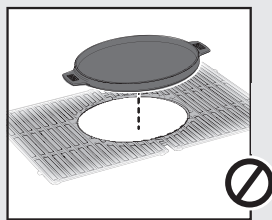
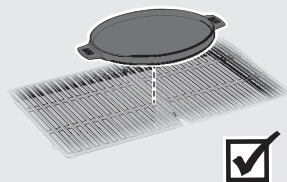
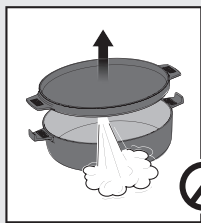
Utilização e conservação

Antes da primeira utilização: Lave o seu acessório da Weber novo à mão com detergente líquido suave. Seque bem com um pano macio ou papel de cozinha.

Depois de usar, espere até arrefecer e depois limpe e seque completamente. É possível usar esponjas ou pincéis abrasivos suaves ou em nylon. Armazene num local fresco e seco.

NOTA: Esponjas/escovas metálicas e detergentes muito abrasivos podem danificar o acabamento em porcelana esmaltada.

NOTA: Para proteger o revestimento em porcelana esmaltada do seu acessório da Weber, não bata com objetos metálicos contra o produto. Cortar ou raspar a superfície de porcelana esmaltada com utensílios metálicos afiados pode causar danos na superfície com revestimento em porcelana esmaltada.



PL Postępuj zgodnie ze wszystkimi INFORMACJAMI O NIEBEZPIECZEŃSTWIE, OSTRZEŻENIAMI I PRZESTROGAMI zamieszczonymi w podręczniku użytkownika grilla marki Weber.

UWAGA: Akcesorium może być używane zarówno z rusztami Gourmet BBQ System, jak i zwykłymi rusztami marki Weber.

- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Na akcesorium marki Weber należy założyć pokrywkę, aby ograniczyć ewentualne rozpryski oleju.
- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Podczas zdejmowania pokrywki akcesorium marki Weber należy zawsze trzymać ją w taki sposób, aby nie kierować pary na siebie. Wydostająca się para może spowodować poparzenia.
- ▲ **OSTROŻNIE:** Przygotowywanie potraw o dużej zawartości oleju lub płynów w pokrywce (gdy pokrywka jest umieszczona na kociołku holenderskim) może być niebezpieczne.
- ▲ **OSTROŻNIE:** Gorące akcesorium marki Weber należy zawsze przenosić w rękawicach ochronnych.
- ▲ **OSTROŻNIE:** W przypadku przyrządzania potrawy zawierającej płyny należy zachować ostrożność podczas przenoszenia, tak aby uniknąć ich rozlania.
- ▲ **OSTROŻNIE:** Nie należy umieszczać gorącego akcesorium marki Weber na łatwopalnych powierzchniach, szkłe oraz powierzchniach, które mogą ulec uszkodzeniu pod wpływem wysokiej temperatury.
- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać akcesorium marki Weber jako frytkownicy.
- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Nie należy umieszczać akcesorium marki Weber na palniku bocznym.
- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Nie należy umieszczać akcesorium marki Weber na stoliku bocznym grilla.
- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno polewać akcesorium marki Weber olejem spożywczym – nawet w niewielkiej ilości. Zamiast tego przed wyłożeniem produktów przeznaczonych do grillowania na akcesorium marki Weber należy lekko zwilżyć olejem same produkty.
- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Nie należy polewać akcesorium marki Weber alkoholem.
- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Nie należy przenosić akcesorium marki Weber, zanim nie ostygnie.
- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie należy zanurzać gorącego akcesorium marki Weber w wodzie. Gwałtowna zmiana temperatury może spowodować uszkodzenie warstwy emalii.
- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Gorąca powierzchnia.

Zignorowanie INFORMACJI O NIEBEZPIECZEŃSTWIE, OSTRZEŻEŃ I PRZESTRÓG może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci bądź spowodować pożar lub wybuch skutkujące zniszczeniem mienia.

Upuszczenie akcesorium marki Weber może spowodować jego pęknięcie. Jeśli akcesorium marki Weber ulegnie uszkodzeniu lub stanie się niezdatne do użytku, należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Weber.

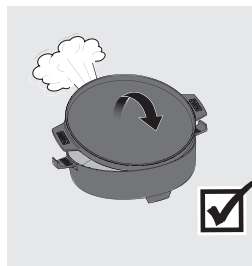
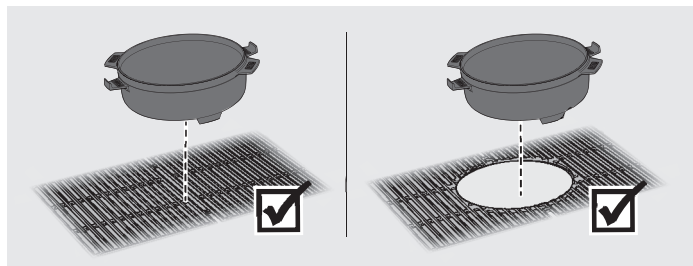
Użytkowanie i pielęgnacja

Przed pierwszym użyciem: Nowo zakupione akcesorium marki Weber należy umyć ręcznie przy użyciu łagodnego detergentu. Należy je następnie wytrzeć dokładnie do sucha za pomocą miękkiej ściereczki lub ręcznika papierowego.

Po użyciu należy poczekać, aż ostygnie, a następnie wyczyścić i dokładnie wysuszyć. Do czyszczenia można używać nylonowych bądź miękkich czyścików/szczotek. Akcesorium należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.

UWAGA: Druciaki/szczotki metalowe oraz mydła zawierające środki ściernie mogą uszkodzić powłokę z emalii porcelanowej.

UWAGA: Nie należy uderzać metalowymi przedmiotami o akcesorium marki Weber, ponieważ może to spowodować uszkodzenie powłoki z emalii porcelanowej. Kłucie lub drapanie ostrymi metalowymi przyborami może także spowodować uszkodzenie powłoki z emalii porcelanowej.



RU Соблюдайте все указания с пометками **ОПАСНО**, **ОСТОРОЖНО** и **ВНИМАНИЕ**, представленные в руководстве владельца гриля Weber.

ПРИМЕЧАНИЕ. Этот аксессуар можно использовать как с решетками Gourmet BBQ System, так и с обычными решетками Weber.

- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Используйте крышку вашего аксессуара Weber, чтобы ограничить распространение масла и предотвратить его воспламенение.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При снятии крышки аксессуара Weber всегда держите ее таким образом, чтобы пар был направлен от вас. Поднимающийся пар может стать причиной ожогов.
- ▲ **ОСТОРОЖНО!** Приготовление блюда на крышке (когда она находится сверху голландской печи) с высоким содержанием масла или жидкости может представлять опасность.
- ▲ **ОСТОРОЖНО!** При обращении с аксессуарами Weber всегда используйте жаропрочные рукавицы.
- ▲ **ОСТОРОЖНО!** При приготовлении жидкой пищи передвигайтесь с осторожностью, чтобы не пролить жидкость.
- ▲ **ОСТОРОЖНО!** Не ставьте аксессуары Weber на легковоспламеняющуюся поверхность, стекло или любую другую поверхность, которую можно повредить нагревом.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте аксессуары Weber в качестве фритюрницы.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте аксессуары Weber на боковой конфорке.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не ставьте аксессуары Weber на боковой столик вашего гриля.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте пищевое масло любого вида и в любом количестве в ваших аксессуарах Weber. Вместо этого слегка полейте маслом сами продукты перед их размещением на аксессуарах Weber.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не добавляйте спиртосодержащие жидкости в ваш аксессуар Weber.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не перемещайте ваш аксессуар Weber, пока он не остынет.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не погружайте не остывший аксессуар Weber в воду. Резкое изменение температуры может вызвать разрушение эмали.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Горячая поверхность.

Несоблюдение указаний с пометкой **ОПАСНО**, **ОСТОРОЖНО** и **ВНИМАНИЕ** может привести к получению тяжелых травм или смерти, а также стать причиной возникновения пожара или взрыва и привести к повреждению собственности.

При падении ваш аксессуар Weber может разбиться. Если ваш аксессуар Weber поврежден или непригоден к использованию, обратитесь в службу поддержки клиентов компании Weber.

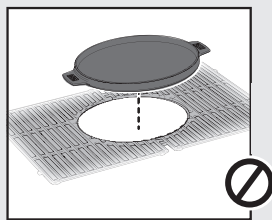
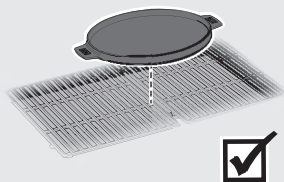
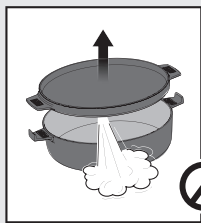
Эксплуатация и обслуживание

Перед первым использованием: Тщательно вымойте новый аксессуар Weber вручную с использованием мягкого средства для мытья посуды. Тщательно вытрите мягкой тканью или бумажным полотенцем.

После использования подождите, пока он остынет, а затем полностью очистите и высушите. Допускается использование нейлоновых или мягких абразивных губок и щеток. Храните в сухом, прохладном месте.

ПРИМЕЧАНИЕ. Металлические губки или щетки, а также мыло с абразивным наполнителем могут повредить покрытие из фарфоровой эмали.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы защитить покрытие из фарфоровой эмали на аксессуаре Weber, не ударяйте по нему металлическими предметами. Скобление и чистка с использованием острых металлических инструментов также могут повредить поверхность фарфоровой эмали.



CS **Přečtěte si všechna NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ a VÝSTRAHY, které najdete ve své Příručce uživatele grilu Weber.**

POZNÁMKA: Toto příslušenství lze používat na grilovacích roštích Gourmet BBQ System A na klasických grilovacích roštích značky Weber.

- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Abyste měli kontrolu nad olejem, který se může vznítit, používejte pokličku, která je součástí příslušenství značky Weber.
- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Vždy, když odklápíte pokličku, která je součástí příslušenství značky Weber, udělejte to tak, aby pára nešla přímo na Vás. Unikající pára může způsobit i popáleniny.
- ⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Příprava pokrmů s vysokým obsahem oleje nebo tekutin pod pokličkou (v případě holandské trouby) může být nebezpečná.
- ⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Vždy, když manipulujete s příslušenstvím značky Weber, mějte na rukou žáruvzdorné rukavice.
- ⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Pokud při grilování používáte tekutiny, při manipulaci postupujte opatrně, aby nedošlo k rozlití.
- ⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy příslušenství značky Weber nepokládejte na hořlavý povrch, sklo, nebo na povrchy, které mohou být poškozeny žářem.
- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte příslušenství značky Weber na fritování.
- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte příslušenství značky Weber na postranním hořáku.
- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Nepokládejte příslušenství značky Weber na postranní stůl grilu.
- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Při přípravě pokrmů neaplikujte přímo na příslušenství značky Weber žádný stolní olej. Místo toho lehce potřete jídlo olejem ještě předtím, než ho položíte na příslušenství značky Weber.
- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Na příslušenství značky Weber neaplikujte žádný druh alkoholu.
- ⚠ **VAROVÁNÍ:** S příslušenstvím značky Weber nijak nemanipulujte, dokud nevychladne.
- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Příslušenství značky Weber nikdy nedávejte do vody, dokud je ještě horké. Teplotní šok může způsobit škody na smaltování.
- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Horký povrch.

V případě, že se nebudete řídit těmito **UPOZORNĚNÍMI, VAROVÁNÍMI a VÝSTRAHAMÍ**, si můžete způsobit vážná zranění nebo smrt. Neuposlechnutí také může mít za následek vznik požáru či výbuchu, které mohou způsobit škody na majetku.

Pokud příslušenství značky Weber upustíte, může se rozbít. Pokud je příslušenství značky Weber poškozené nebo nepoužitelné, kontaktujte zákaznický servis Weber.

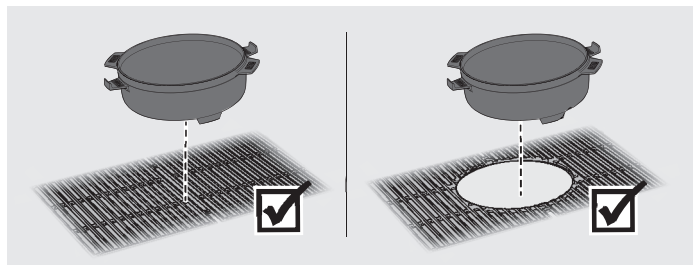
Používání a údržba

Před prvním použitím: Nové příslušenství značky Weber důkladně umyjte v ruce jemným tekutým prostředkem na nádobí. Poté je pečlivě osušte jemným hadříkem nebo papírovou utěrkou.

Po použití počkejte, dokud nevychladne, a poté je vyčistěte a zcela osušte. Můžete použít i nylonové nebo jemnější houbičky s drsným povrchem / kartáče. Skladujte v chladu a suchu.

POZNÁMKA: Kovové drátěnky a houbičky/kartáče a mýdla s nešetrným a agresivním složením mohou poškodit porcelánem smaltované povrchy.

POZNÁMKA: Za účelem ochrany porcelánem smaltovaného povrchu příslušenství značky Weber zamezte kontaktu výrobku s kovovými předměty. Přejížděním či škrábáním ostrými kovovými nástroji můžete poškodit porcelánem smaltovaný povrch.



SK Pozorne si pozrite všetky oznámenia označené ako **NEBEZPEČENSTVO**, **VAROVANIE** a **UPOZORNENIE**, ktoré sú uvedené v návode na používanie grilov Weber.

POZNÁMKA: Toto príslušenstvo možno použiť s roštmi Gourmet BBQ System A s bežnými roštmi Weber.

- △ **VAROVANIE:** Ak varíte s olejom, ktorý by mohol prskať, použite pokrievku príslušenstva Weber.
- △ **VAROVANIE:** Pri zdvihnutí pokrievky z príslušenstva Weber vždy pokrievku umiestnite tak, aby para unikala smerom od vás. Stúpajúca para môže spôsobiť popáleniny.
- △ **UPOZORNENIE:** Varenie jedla s vysokým obsahom oleja alebo tekutiny v pokrievke môže byť nebezpečné.
- △ **UPOZORNENIE:** Pri manipulácii s príslušenstvom Weber vždy používajte žiaruvzdorné rukavice.
- △ **UPOZORNENIE:** Ak varíte pokrm aj s tekutinou, buďte opatrní, aby sa nevyliala.
- △ **UPOZORNENIE:** Príslušenstvo Weber nenechávajte na horľavom povrchu, skle, alebo na ploche, ktorá by sa mohla vplyvom tepla poškodiť.
- △ **VAROVANIE:** Príslušenstvo Weber nepoužívajte na fritovanie.
- △ **VAROVANIE:** Príslušenstvo Weber nepoužívajte na bočnom horáku.
- △ **VAROVANIE:** Príslušenstvo Weber nepokladajte na postranný stôl grilu.
- △ **VAROVANIE:** Do príslušenstva Weber neвлиevajte žiaden olej na varenie. Namiesto toho jemne naolejujte jedlo a potom ho umiestnite do príslušenstva Weber.
- △ **VAROVANIE:** Do príslušenstva Weber neвлиevajte žiaden alkohol.
- △ **VAROVANIE:** Kým príslušenstvo Weber nevychladne, nepremiestňujte ho.
- △ **VAROVANIE:** Keď je príslušenstvo Weber horúce, neponárajte ho do vody. Teplotný šok môže spôsobiť poškodenie smaltovej vrstvy.
- △ **VAROVANIE:** Horúci povrch.

Nedodržanie týchto oznámení označených ako **NEBEZPEČENSTVO**, **VAROVANIE** a **UPOZORNENIE** môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti alebo môže spôsobiť požiar alebo výbuch a tým poškodenie majetku.

Pri páde sa príslušenstvo Weber môže poškodiť. Ak je príslušenstvo Weber poškodené alebo nepoužiteľné, kontaktujte zákaznický servis Weber.

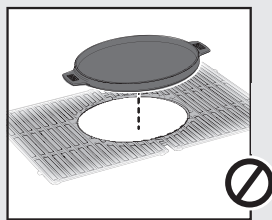
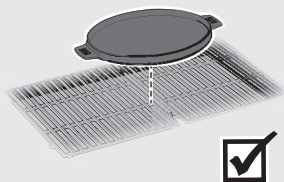
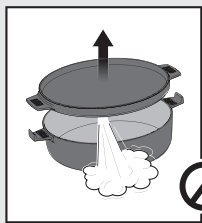
Používanie a starostlivosť

Pred prvým použitím: Nové príslušenstvo Weber umyte ručne s jemným prípravkom na riad. Dôkladne ho osušte pomocou mäkkej handričky alebo papierovej utierky.

Po použití počkajte, kým vychladne, a až potom ho umyte a dôkladne osušte. Môžete použiť nylonové alebo mäkké abrazívne hubky/kefky. Skladujte v interiéri na chladnom a suchom mieste.

POZNÁMKA: Kovové špongie/kefky a agresívne abrazívne prípravky môžu poškodiť porcelánom smaltovaný povrch.

POZNÁMKA: Ak chcete porcelánom smaltovaný povrch príslušenstva Weber ochrániť, vyhnite sa poškriabaniu jeho povrchu kovovými predmetmi. Odieranie alebo škrabanie ostrým kovovým náčiním môže spôsobiť poškodenie porcelánom smaltovaného povrchu.



HU Tartsa be a Weber Grill felhasználói kézikönyv összes VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS és VIGYÁZAT közleményében foglaltakat.

MEGJEGYZÉS: Ez a tartozék Gourmet BBQ System rácsokon ÉS normál Weber-rácsokon is használható.

▲ **FIGYELMEZTETÉS:** Az esetlegesen kifröccsenő olaj szabályozásához használja a Weber-tartozék fedőjét.

▲ **FIGYELMEZTETÉS:** Amikor leveszi a Weber-tartozék fedőjét, mindig úgy tartsa a fedőt, hogy a gőz ne Ön felé terelődjön. A felszabaduló gőz égési sebeket okozhat.

▲ **VIGYÁZAT:** A fedőben (amikor a fedőt a holland sütő tetejére helyezik) a magas olaj- vagy folyadéktartalmú ételek főzése veszélyes lehet.

▲ **VIGYÁZAT:** A Weber-tartozékok kezelése során mindig viseljen hőálló védőkesztyűt.

▲ **VIGYÁZAT:** Ha a főzéshez folyadékot használ, óvatosan járjon el a mozgatáskor, nehogy kilötytenjen.

▲ **VIGYÁZAT:** Ne helyezzen Weber-tartozékot éghető felületre, üvegre vagy olyan felületre, amely hő hatására károsodhat.

▲ **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon Weber-tartozékot olajsütőként.

▲ **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon Weber-tartozékot az oldalégőn.

▲ **FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen Weber-tartozékot a grill oldalasztalára.

▲ **FIGYELMEZTETÉS:** Egyáltalán ne használjon semmiféle sütőolajat a Weber-tartozékban. Helyette olajozza be egy kicsit az ételt, mielőtt a Weber-tartozékra teszi.

▲ **FIGYELMEZTETÉS:** Semmilyen alkoholt ne öntsön a Weber-tartozékba.

▲ **FIGYELMEZTETÉS:** Ne mozgassa a Weber-tartozékot, amíg le nem hűlt.

▲ **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne tegye vízbe a Weber-tartozékot, amikor az meleg. Az ekkor keletkező lökészerű hőhatás károsíthatja a bevonatot.

▲ **FIGYELMEZTETÉS:** Forró felület.

A VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS és VIGYÁZAT felhívások figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet, illetve tüzet vagy robbanást okozhat, amelynek anyagi kár lehet a következménye.

A Weber-tartozék eltörhet, ha leejtik. Forduljon a Weber vevőszolgálatához, ha a Weber-tartozék megrongálódott vagy használhatatlanná vált.

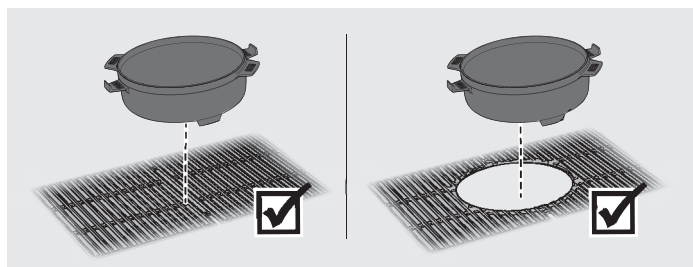
Használat és gondozás

Az első használat előtt: Mossa le alaposan kézzel az új Weber-tartozékot gyenge mosogatószerrel. Törölje alaposan szárazra egy puha ruhával vagy papír törülközővel.

Használat után várja meg, amíg lehűl, majd tisztítsa ki és szárítsa meg teljesen. Használhat nejlon vagy enyhén dörzsölő hatású párnát/kefét. Tárolja belső térben, hűvös, száraz helyen.

MEGJEGYZÉS: A fémes szivacsok/kefék és az érdes, koptató hatású szappanok megsérthetik a zománcbevonatot.

MEGJEGYZÉS: A Weber-tartozék zománcbevonatának védelme érdekében ne üsse meg fém tárggyal a terméket. A zománcbevonat éles fém háztartási eszközökkel történő karcogatásától vagy kapargatásától megsérülhet a zománcbevonat.



RO Urmați toate notificările de **PERICOL**, **AVERTIZARE** și **ATENȚIE** din Ghidul de utilizare a grătarului Weber.

NOTĂ: Acest accesoriu poate fi folosit atât cu grile ale sistemului Gourmet BBQ, cât și cu grile normale Weber.

- ⚠ **AVERTIZARE:** Folosiți capacul accesoriului Weber pentru a ține sub control eventualele ulei care se poate aprinde.
- ⚠ **AVERTIZARE:** Când scoateți capacul accesoriului Weber, poziționați întotdeauna capacul astfel încât aburul să nu fie îndreptat spre dumneavoastră. Degajarea aburului poate cauza arsuri.
- ⚠ **ATENȚIE:** Gătirea în capac (când capacul este poziționat pe cuptorul olandez) a alimentelor cu conținut ridicat de ulei sau lichid poate fi periculoasă.
- ⚠ **ATENȚIE:** Purtați întotdeauna mănuși rezistente la căldură la manipularea accesoriului Weber.
- ⚠ **ATENȚIE:** Dacă gătiți cu lichid, aveți grijă când vă mișcați, pentru a evita deversarea.
- ⚠ **ATENȚIE:** Nu așezați accesoriul Weber pe o suprafață combustibilă, sticlă sau o suprafață care poate fi deteriorată de căldură.
- ⚠ **AVERTIZARE:** Nu folosiți accesoriul Weber ca friteuză cu baie de ulei.
- ⚠ **AVERTIZARE:** Nu folosiți accesoriul Weber pe arzătorul lateral.
- ⚠ **AVERTIZARE:** Nu așezați accesoriul Weber pe masa laterală a grătarului.
- ⚠ **AVERTIZARE:** Nu folosiți ulei de gătit de niciun fel și în nicio cantitate în accesoriul Weber. În schimb, ungeți ușor alimentele cu ulei înainte de a le așeza în accesoriul Weber.
- ⚠ **AVERTIZARE:** Nu adăugați niciun tip de alcool în accesoriul Weber.
- ⚠ **AVERTIZARE:** Nu deplasați accesoriul Weber decât după ce s-a răcit.
- ⚠ **AVERTIZARE:** Nu imersați niciodată accesoriul Weber în apă când este fierbinte. Șocul termic poate cauza deteriorarea emailului.
- ⚠ **AVERTIZARE:** Suprafață fierbinte.

Neluarea în seamă a acestor notificări de **PERICOL**, **AVERTIZARE** și **ATENȚIE** poate cauza accidente grave sau deces, sau poate provoca incendii, sau explozii cauzatoare de daune materiale.

Accesoriul Weber se poate sparge dacă este lăsat să cadă. Contactați serviciul pentru clienți Weber dacă accesoriul Weber este deteriorat sau inutilizabil.

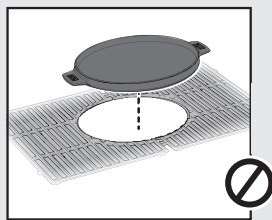
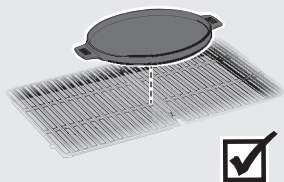
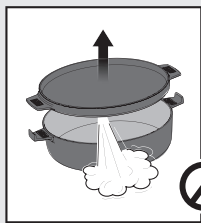
Utilizare și întreținere

Înainte de prima utilizare: Spălați manual bine noul accesoriu Weber cu un detergent lichid, neutru pentru vase. Uscați-l temeinic cu o cârpă moale sau cu un prosop de hârtie.

După utilizare, așteptați să se răcească și apoi curățați și uscați complet. Se pot utiliza bureți/perii din nylon sau material ușor abraziv. Păstrați-l într-un loc răcoros, uscat.

NOTĂ: Bureții/perii metalice și săpunurile abrazive, dure pot deteriora finisajul din email porțelan.

NOTĂ: Pentru protejarea acoperirii din email porțelan al accesoriului Weber, nu loviți produsul cu obiecte metalice. Scobitul sau răzuitul cu ustensile metalice ascuțite poate de asemenea deteriora suprafața din email porțelan.



SL Upošteвайте vse navedbe **NEVARNOST**, **OPOZORILO** in **POZOR** v svojem uporabniškem priročniku za peko na žaru Weber.

OPOMBA: Ta dodatek se lahko uporablja skupaj z rešetkami Gourmet BBQ System IN običajnimi rešetkami Weber.

- ⚠ **OPOZORILO:** Uporabite pokrov dodatka Weber, da preprečite, da bi olje brizgnilo iz posode.
- ⚠ **OPOZORILO:** Ko odstranite pokrov z dodatka Weber, ga vedno namestite tako, da je para usmerjena stran od vas. Dvigajoča se para lahko povzroči opekline.
- ⚠ **POZOR:** Kuhanje hrane z visoko vsebnostjo olj ali tekočin v pokrovu (ko je pokrov položen na vrh večnamenske posode), je lahko nevarno.
- ⚠ **POZOR:** Ko uporabljate dodatke Weber, si vedno nadenite rokavice, odporne proti vročini.
- ⚠ **POZOR:** Pri kuhanju s tekočinami bodite previdni pri premikanju posode, da preprečite polivanje.
- ⚠ **POZOR:** Dodatka Weber ne postavljajte na vnetljivo površino, steklo ali površino, ki jo lahko poškoduje vročina.
- ⚠ **OPOZORILO:** Dodatka Weber ne uporabljajte kot cvrtnika.
- ⚠ **OPOZORILO:** Dodatka Weber ne uporabljajte na stranskem gorilniku.
- ⚠ **OPOZORILO:** Dodatka Weber ne postavljajte na stransko mizico žara.
- ⚠ **OPOZORILO:** V dodatku Weber ne uporabljajte nobenega kuhinjskega olja v katerikoli količini. Namesto tega hrano rahlo naoljite, preden jo položite v dodatek Weber.
- ⚠ **OPOZORILO:** Dodatku Weber ne dodajajte nobene vrste alkohola.
- ⚠ **OPOZORILO:** Dodatka Weber ne premikajte, dokler se ni ohladil.
- ⚠ **OPOZORILO:** Ko je vroč, dodatka Weber ne potaplajte v vodo. Toplotni šok lahko povzroči škodo na emajlu.
- ⚠ **OPOZORILO:** Vročna površina.

Neupoštevanje navedb NEVARNOST, POZOR in OPOZORILO lahko privede do resnih telesnih poškodb ali smrti ali povzroči požar ali eksplozijo, ki lahko poškoduje premoženje.

Dodatek Weber se lahko zlomi, če vam pade na tla. Stopite v stik s službo za pomoč strankam, če je dodatek Weber poškodovan ali ga ni mogoče uporabljati.

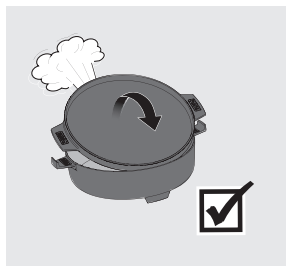
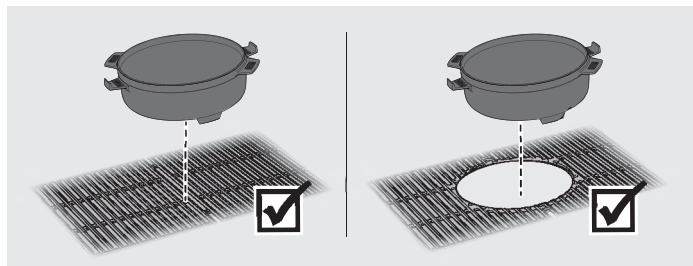
Uporaba in skrb za izdelek

Pred prvo uporabo: Novi dodatek Weber temeljito operite na roke z blagim detergentom za pomivanje posode. Z mehko krpo ali papirnato brisačo ga temeljito obrišite.

Po uporabi počakajte, da se ohladi, nato pa ga temeljito posušite. Uporabljajte lahko najlonske ali mehke abrazivne gobice/krtacke. Hranite v notranjosti na hladnem in suhem mestu.

OPOMBA: Kovinske krpice/krtacke in agresivna abrazivna čistila lahko poškodujejo porcelanasti vrhnji sloj iz emajla.

OPOMBA: Da zaščitite premaz, emajliran s porcelanom, na dodatku Weber, na izdelku ne uporabljajte kovinskih predmetov. Drgnjenje po površini, emajlirani s porcelanom, z ostrimi, kovinskimi kuhinjskimi pripomočki lahko prav tako poškoduje takšno površino.



HR Pridrđavajte se svih napomena o **OPASNOSTI**, **UPOZORENJIMA** i **OPREZU** navedenima u korisničkom priručniku za roštilj tvrtke Weber.

NAPOMENA: Ovaj dodatak može se koristiti s rešetkom za pečenje sustava Gourmet BBQ, kao i s uobičajenim rešetkama za pečenje Weber.

- ⚠ **UPOZORENJE:** Upotrijebite poklopac svoje dodatne opreme Weber za zaštitu od prskanja ulja.
- ⚠ **UPOZORENJE:** Kada skidate poklopac sa svoje dodatne Weber opreme, uvijek ga namjestite tako da para nije usmjerena prema vama. Para koja se podiže može uzrokovati opekotine.
- ⚠ **OPREZ:** Priprema masnijih namirnica u/na poklopcu (kada se poklopac stavlja na posudu Dutch Oven) ili koje imaju visok sadržaj tekućine može biti opasno.
- ⚠ **OPREZ:** Uvijek nosite rukavice otporne na toplinu prilikom rukovanja svom dodatnom Weber opremom.
- ⚠ **OPREZ:** Ako kuhate uz pomoć tekućina, pripazite kod pokreta kako biste izbjegli prolijevanje.
- ⚠ **OPREZ:** Nemojte stavljati svoju dodatnu opremu Weber na zapaljivu površinu, staklo ili površinu koja se može oštetiti toplinom.
- ⚠ **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti svoju dodatnu opremu Weber za duboko prženje.
- ⚠ **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti svoju dodatnu opremu Weber na bočnom plameniku.
- ⚠ **UPOZORENJE:** Nemojte stavljati svoju dodatnu opremu Weber na bočni stol vašeg roštilja.
- ⚠ **UPOZORENJE:** Na svojoj dodatnoj opremi Weber nemojte koristiti nikakvo ulje za kuhanje ni u najmanjoj količini. Umjesto toga, lagano nauljite hranu prije nego što je stavite na svoju dodatnu opremu Weber.
- ⚠ **UPOZORENJE:** Ne stavljajte nikakve vrste alkohola na svoju dodatnu opremu Weber.
- ⚠ **UPOZORENJE:** Nemojte pomicati svoju dodatnu opremu Weber dok se ne ohladi.
- ⚠ **UPOZORENJE:** Nikada nemojte uroniti svoju dodatnu opremu Weber u vodu dok je vruća. Toplinski šok može uzrokovati štetu na emajlu.
- ⚠ **UPOZORENJE:** Vruća površina.

Nepidrđavanje ovih napomena o OPASNOSTI, UPOZORENJIMA i OPREZU može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti, ili pak požara ili eksplozije te uzrokovati materijalnu štetu.

Vaša dodatna oprema Weber može se razbiti ako padne. Obratite se službi za korisnike tvrtke Weber ako je vaša dodatna oprema Weber oštećena ili neupotrebjljiva.

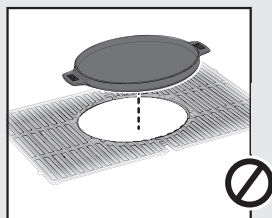
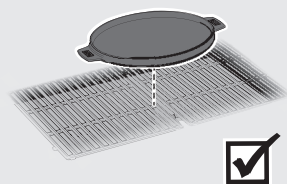
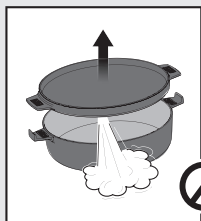
Uporaba i održavanje

Prije prve upotrebe: Vašu novu dodatnu opremu Weber ručno operite blagom tekućinom za pranje posuđa. Temeljito je osušite mekom krpom ili papirnatim ručnikom.

Nakon uporabe pričekajte da se ohladi i zatim je u potpunosti očistite i osušite. Možete upotrijebiti najlonske ili mekane abrazivne spužve ili četke. Čuvajte na hladnom i suhom mjestu.

NAPOMENA: Metalne spužve/četke i gruba abrazivna sredstva mogu oštetiti sloj od porculanskog emajla.

NAPOMENA: Da biste zaštitili sloj porculanskog emajla na vašoj dodatnoj opremi Weber, nemojte metalnim predmetima udarati o proizvod. Grebanje ili struganje oštrim metalnim predmetima isto tako može oštetiti površinu od porculanskog emajla.



ET Järgige kõiki Weberi grilli kasutusjuhendis toodud ohetusjuhiseid märgistusega OHTLIK, HOIATUS ja ETTEVAATUST.

MÄRKUS. Seda tarvikut saab kasutada nii süsteemiga Gourmet BBQ KUI KA tavaliste Weberi restidega.

△ **HOIATUS!** Kasutage oma Weberi tarviku kaant, et takistada õlil pritsimast.

△ **HOIATUS!** Weberi tarviku kaant eemaldades asetage see alati nii, et aur oleks suunatud teist eemale. Aur võib põhjustada põletusi.

△ **ETTEVAATUST!** Rasvase või vedela toidu küpsetamine kaanes (kui see on asetatud Dutch Oveni peale) võib olla ohtlik. △ **ETTEVAATUST!** Kasutage oma Weberi tarvikute käsitlemisel alati kuumakindlaid kindaid.

△ **ETTEVAATUST!** Mahavalgumise vältimiseks olge vedelikega küpsetamisel liikudes ettevaatlik.

△ **ETTEVAATUST!** Ärge asetage oma Weberi tarvikut süttivale pinnale, klaasile ega kuumust mittetaluva pinnale.

△ **HOIATUS!** Ärge kasutage oma Weberi tarvikut fritüürina.

△ **HOIATUS!** Ärge kasutage Weberi tarvikut külgpõletil.

△ **HOIATUS!** Ärge asetage Weberi tarvikut grilli külglauale.

△ **HOIATUS!** Ärge kasutage Weberi tarvikul mitte mingisugust tüüpi ega mis tahes koguses küpsetusõli. Pannile õli lisamise asemel määrige toit enne Weberi tarvikule asetamist kergelt õliga.

△ **HOIATUS!** Ärge lisage oma Weberi tarvikusse mitte mingisugust alkoholi.

△ **HOIATUS!** Ärge liigutage Weberi tarvikut enne, kui see on maha jahtunud.

△ **HOIATUS!** Ärge asetage kuumu Weberi tarvikut kunagi vette. Termošokk võib emaili kahjustada.

△ **HOIATUS!** Kuum pind.

Kui ignoreerite märksõnadega OHTLIK, HOIATUS ja ETTEVAATUST tähistatud lauseid, võivad tulemusteks olla tõsised kehavigastused või surm, samuti võib see põhjustada tulekahju või plahvatus, tekitades varalist kahju.

Teie Weberi tarvik võib kukkudes puruneda. Kui Weberi tarvik on kahjustunud või kasutuskõlbmatu, pöörduge Weberi klienditeenindusse.

Kasutamine ja hooldus

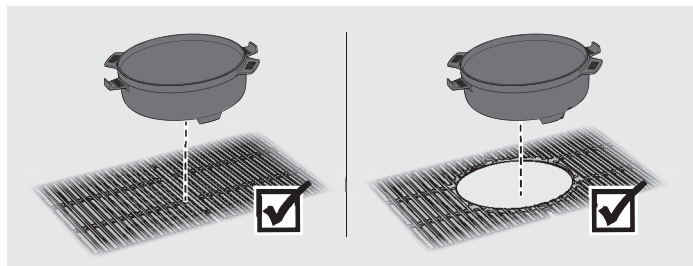
Enne esimest kasutamist. Peske oma uut Weberi tarvikut õrna nõudepesuvahendiga. Kuivatage pehme riide või paberrätikuga põhjalikult.

Pärast kasutamist oodake jahtumiseni ning seejärel puhastage ja kuivatage täielikult. Kasutada võib nailonist või pehmest materjalist küürimiskäsnu/harju. Hoiustage siseruumides, jahedas ja kuivas kohas.

MÄRKUS. Metallist küürimiskäsna/harjad ja tugevatoimelised abrasiivsed pesuvahendid võivad portselanemaili kahjustada.

MÄRKUS. Oma Weberi tarviku portselanemaili kaitsmiseks vältige metalletemete löömist toote vastu.

Teravate metallist esemetega portselanemaili pinna kraapimine võib portselanemaili samuti kahjustada.



LV .Ievērojiet visus ar vārdiem **BRIESMAS, BRĪDINĀJUMS** un **UZMANĪBU!** apzīmētos paziņojumus Weber grila lietotāja rokasgrāmatā

PIEZĪME. Šo piederumu var lietot gan ar Gourmet BBQ System režģiem, GAN ar parastajiem Weber režģiem.

▲**BRĪDINĀJUMS:** Eļļas iespējamās uzliesmošanas kontrolei lieciet uz Weber piederuma vāku.

▲**BRĪDINĀJUMS:** Noņemot no Weber piederuma vāku, vienmēr turiet to tā, lai virzītu tvaikus prom no sevis. Pacēlušies tvaiki var izraisīt apdegumus.

▲**IEVĒROT PIESARDZĪBU:** Ēdienu ar augstu eļļas vai šķidruma saturu gatavošana zem vāka (aizvākotā Holandes kattlā) var būt bīstama.

▲**IEVĒROT PIESARDZĪBU:** Rīkojoties ar Weber piederumu, vienmēr valkājiet karstumizturīgus cimdus.

▲**IEVĒROT PIESARDZĪBU:** Gatavošanā izmantojot šķidrumu, pārvietojiet to ar piesardzību, lai šķidrums neizšļakstītos.

▲**IEVĒROT PIESARDZĪBU:** Nenovietojiet Weber piederumu uz viegli uzliesmojošas virsmas, stikla vai virsmas, ko var sabojāt karstums.

▲**BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet Weber piederumu kā fritētāju.

▲**BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet Weber piederumu kā sānu degli.

▲**BRĪDINĀJUMS:** Nenovietojiet Weber piederumu uz grila sānu galdiņa.

▲**BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet Weber piederumā nekāda veida un nekāda daudzuma cepamo eļļu. Tā vietā nedaudz ieeļļojiet ēdienu pirms tā novietošanas uz Weber piederuma.

▲**BRĪDINĀJUMS:** Nelieciet uz Weber piederuma nekāda veida alkoholu.

▲**BRĪDINĀJUMS:** Nepārvietojiet Weber piederumu, kamēr tas nav atdzisis.

▲**BRĪDINĀJUMS:** Nekādā gadījumā neiegremdējiet karstu Weber piederumu ūdenī. Strauja temperatūras maiņa var izraisīt emaljas bojājumus.

▲**BRĪDINĀJUMS:** Karsta virsma.

Šo ar vārdiem **BRIESMAS, BRĪDINĀJUMS** un **IEVĒROT PIESARDZĪBU** apzīmēto paziņojumu neievērošana var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi, kā arī ugunsgrēku vai sprādzienu, kas rada īpašuma bojājumus.

Weber piederums, ja tas tiek nomests, var salūzt. Ja Weber piederums ir bojāts vai nav lietojams, sazinieties ar Weber klientu apkalpošanas dienestu.

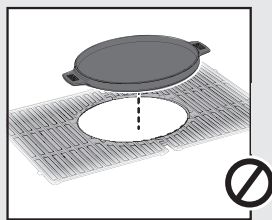
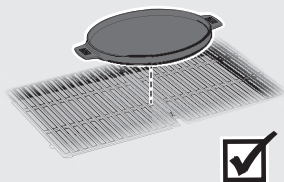
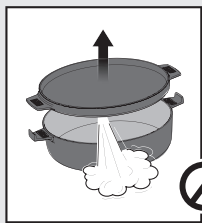
Lietošana un kopšana

Pirms pašas pirmās lietošanas reizes: Jauno Weber piederumu rūpīgi mazgājiet ar rokām, izmantojot maigu trauku mazgāšanas šķidrumu. Rūpīgi nosusiniet, izmantojot mīkstu auduma vai papīra dvieli.

Pēc lietošanas pagaidiet, līdz tas ir atdzisis, un tad to pilnībā nomazgājiet un nosusiniet. Drīkst izmantot neilona vai mīksta abrazīva materiāla skrāpjus/sukas. Uzglabājiet iekštelpās, vēsā un sausā vietā.

PIEZĪME. Metāla sūkļi/sukas un īpaši abrazīvi tīrīšanas līdzekļi var sabojāt porcelāna emaljas pārklājumu.

PIEZĪME. Lai aizsargātu Weber piederuma porcelāna emaljas pārklājumu, nesitiet pa to ar metāla priekšmetiem. Porcelāna emaljas virsmas skrāpēšana ar asiem metāla piederumiem var izraisīt porcelāna emaljas virsmas bojājumus.



LT Laikykites visų **PAVOJAUS** nurodymų, **ĮSPĖJIMŲ** ir **PERSPĖJIMŲ**, pateiktų jūsų „Weber“ kepsninės savininko vadove.

PASTABA: Šį priedą galima naudoti tiek su „Gourmet BBQ System“ griliu, tiek su įprastu „Weber“ griliu.

- ⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Norėdami kontroliuoti riebalų tiškalus, naudokite „Weber“ priedo dangtį.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Nuimdami „Weber“ priedo dangtį, visada jį atsukite taip, kad garas būtų išleidžiamas nuo jūsų. Kylantis garas gali nudeginti.
- ⚠ **PERSPĖJIMAS:** Daug aliejaus ar skysčio turintys maisto produktai gali būti pavojingi maisto ruošimo metu (kai olandiška keptuvė-puodas yra uždengtas).
- ⚠ **PERSPĖJIMAS:** Dirbdami su „Weber“ priedu, visada mūvėkite karščiui atsparias pirštines.
- ⚠ **PERSPĖJIMAS:** Jei verdate su skysčiu, judėdami būkite atsargūs, kad išvengtumėte išsiliejimo.
- ⚠ **PERSPĖJIMAS:** Nedėkite skrudinimo grotelių „Weber“ ant degaus paviršiaus, stiklo ar kitokio paviršiaus, kurį gali pažeisti karštis.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite „Weber“ priedo virimui taukuose.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite „Weber“ priedo ant šoninio degiklio.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Nedėkite „Weber“ priedo ant šoninio grilio stalo.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Nepilkite į „Weber“ priedą jokių kepimo aliejų. Vietoj to lengvai apšlakstykite maistą aliejumi prieš sudėdami į „Weber“ priedą.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Į „Weber“ priedą nepilkite alkoholio.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Nejudinkite „Weber“ priedo, kol jis atvės.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Niekada nenardinkite karšto „Weber“ priedo į vandenį. Dėl staigaus temperatūrų pokyčio gali būti pažeistas emalio sluoksnis.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Karštas paviršius.

Nesilaikant šių **PAVOJAUS** nurodymų, **ĮSPĖJIMŲ** ir **PERSPĖJIMŲ**, galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti, sukelti gaisrą ar sprogamą ir padaryti materialinės žalos.

Numestas „Weber“ priedas gali sutrūkti. Jei „Weber“ priedas buvo pažeistas arba jo nebegalima naudoti, kreipkitės į „Weber“ klientų aptarnavimo tarnybą.

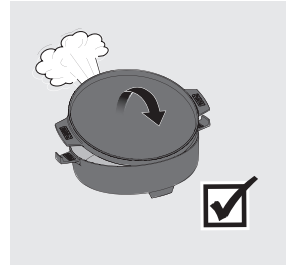
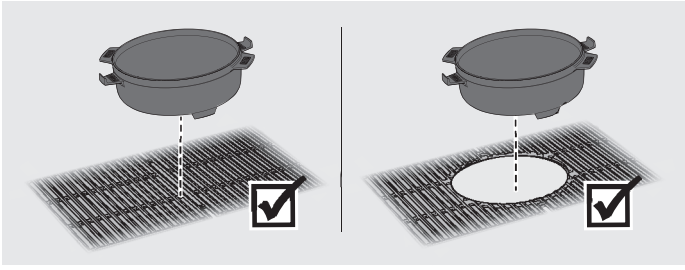
Naudojimas ir priežiūra

Prieš naudodami pirmą kartą Plaukrite naują „Weber“ priedą vandeniu su švelniu indų plovikliu. Kruopščiai nusauskinkite minkšta šluoste arba popieriniu rankšluosčiu.

Po naudojimo palaukite, kol atvės, tada gerai išvalykite ir nusauskinkite. Galima naudoti nailonines ar minkštas šveitimo kempinėles ir šveistikus. Laikykite sausoje vėsioje vietoje.

PASTABA: Metaliniai šveistikai ar kempinėlės ir agresyvus šėdinantis muilas gali pažeisti emalio ir porceliano apdailą.

PASTABA: Norėdami apsaugoti „Weber“ priedo porceliano-emalio dangą, netrinkite jo metaliniais daiktais. Porceliano-emalio paviršiaus gramdymas arba braižymas aštriais metaliniais indais taip pat gali sugadinti porceliano-emalio paviršių.



TR Weber Barbekü Kullanıcı Kılavuzu'nda verilen tüm **TEHLİKE**, **UYARI** ve **DİKKAT** ifadelerini dikkate alın.

NOT: Bu aksesuar, hem Gourmet BBQ System ızgaralarında HEM DE standart Weber ızgaralarda kullanılabilir.

- ⚠ **UYARI:** Parlayabilecek yağları kontrol etmek için Weber aksesuarınızın kapağını kullanın.
- ⚠ **UYARI:** Weber aksesuarınızın kapağını kaldırırken kapağı, buhar sizin üzerine gelmeyecek şekilde yerleştirin. Buhar yanıklara neden olabilir.
- ⚠ **DİKKAT:** Çok miktarda yağ ya da sıvı içeriğine sahip yiyecekleri kapak kapalıyken (kapak Dutch Oven'ın üzerindeyken) pişirmek tehlikeli olabilir.
- ⚠ **DİKKAT:** Weber aksesuarını kullanırken her zaman ısıya dayanıklı eldivenler takın.
- ⚠ **DİKKAT:** Sıvı yiyecekler pişiriyorsanız, dökülmeyi önlemek için dikkatli kullanın.
- ⚠ **DİKKAT:** Weber aksesuarınızı yanıcı yüzeylere, cama ya da ısıdan zarar görebilecek yüzeylere koymayın.
- ⚠ **UYARI:** Weber aksesuarınızı bir derin kızartma aracı olarak kullanmayın.
- ⚠ **UYARI:** Weber aksesuarınızı yan brülörde kullanmayın.
- ⚠ **UYARI:** Weber aksesuarınızı, barbekünüzün yan tezgâhına koymayın.
- ⚠ **UYARI:** Weber aksesuarınızda hiçbir tür ya da miktarda pişirme yağı kullanmayın. Bunun yerine yiyeceklerinizi Weber aksesuarına koymadan önce hafifçe yağlayın.
- ⚠ **UYARI:** Weber aksesuarınıza hiçbir türde alkol eklemeyin.
- ⚠ **UYARI:** Weber aksesuarınızı, soğuyana kadar hareket ettirmeyin.
- ⚠ **UYARI:** Weber aksesuarınızı sıcakken asla suya daldırmayın. Termal şok emeye zarar verebilir.
- ⚠ **UYARI:** Sıcak yüzey.

Bu TEHLİKE, UYARI ve DİKKAT ifadelerine uygun hareket edilmemesi, ciddi vücut yaranması ya da ölümle; veya maddi zarara neden olabilecek şekilde yangınla ya da patlamayla sonuçlanabilir.

Weber aksesuarınız, düştüğünde kırılabilir. Weber aksesuarınız zarar görürse ya da kullanılamaz duruma gelirse Weber müşteri hizmetleri ile iletişime kurun.

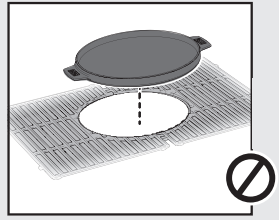
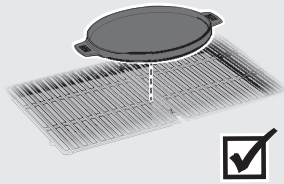
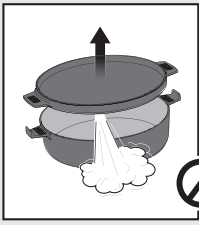
Kullanım ve Bakım

İlk kullanımdan önce: Yeni Weber aksesuarınızı, yumuşak bir sıvı bulaşık deterjanı ile elde yıkayın. Yumuşak bir bez ya da kâğıt havlu ile iyice kurutun.

Kullandıktan sonra soğuyana kadar bekleyin ve tamamen kurutun. Naylon ya da yumuşak pedler/fırçalar kullanılabilir. Serin, kuru bir yerde saklayın.

NOT: Metalik pedler/fırçalar ve güçlü aşındırıcı sabunlar, porselen-emaye kaplamaya zarar verebilir.

NOT: Weber aksesuarınızın porselen-emaye kaplamasını korumak için ürüne sert metal nesnelerle vurmayın. Porselen-emaye yüzeyin keskin metal araçlarla ovulması ya da çizilmesi de porselen-emaye yüzeye zarar verilir.



AR

كيدل Weber ةياوش كل ام ليلد يف «هيبنت» و «ريذحت» و «رطخ» تاداشرا عي مرج عبتا
قيدال Weber تاي اوش و Gourmet BBQ System تاي اوش عمر قحل مل اذه مرادختسا نكمري: نطاح الم

- △ رياطتت دق تويي ياً يف مركحتلل كيدل Weber ةياوش قحل مل ءاطغ مرادختسا: ريذحت
- △ راخبل ببستي دق .كنع ديعب هاجتا يف راخبل جرخي ثيحب ءمئاد ءاطغل اعض ، كيدل Weber ةياوش قحل مل ءاطغ ةلازا دنع: ريذحت
- △ قورحب ةباصلا يف دعاصرت الم
- △ ريثكل ايلع يثوحت ةمرع طال تناك اذ (Dutch Oven) ءاعو قوف ءاطغل اعضو دنع) ءاطغل ايلع ةمرع طال يهط رطخل الم نم نوكتي دق: هيبنت
- △ لئ اوسل و ا تويي زل الم
- △ كيدل Weber ةياوش قحل مل مرادختسا دنع ءمئاد ةرارجلل ةمواقم تازافق ءادترا كيلع بجي: هيبنت
- △ اهباكسنا بنجت له اهلن دنع رذخل يثوت كيلع بجي ، لئ اوس مرادختسا ب يهطال دنع: هيبنت
- △ ةرارجل ببسب فلتي دق حطس و ، يجاج حطس و ، لئ اوش لباق حطس لعل كيدل Weber ةياوش قحل مل عرضت ال: هيبنت
- △ ةقيمرع ةالقمرك كيدل Weber ةياوش قحل مل مرادختسا ال: ريذحت
- △ يببناجل دقو مرلا لعل كيدل Weber ةياوش قحل مل مرادختسا ال: ريذحت
- △ كتي اوشل قيببناجل ةلواطل لعل Weber ةياوش قحل مل عرضت ال: ريذحت
- △ نم لئ يئاض رادقمرب مراطلل نهذا ، كلذ نم الدبو Weber ةياوش قحل مل يف ةيمرك و عون ياً نم يهطال تييز مرادختسا ال: ريذحت
- △ Weber ةياوش قحل مل يف هعضو لبق تيزل
- △ كيدل Weber ةياوش قحل مل لئ لئوكل الم نم عون ياً فضث ال: ريذحت
- △ دربب نأ لبق Weber ةياوش قحل مل كيرحت بنجت: ريذحت
- △ جي رارجلل ةقبطال فالتي يف ري رارجلل ةمدصل ببستي دق .نخاس وهو ءامرلا يف Weber ةياوش قحل مل رمرغ رطحي: ريذحت
- △ .نخاس حطس: ريذحت

و ا قيرح عالدنا هنع چتني دق و ، ءافولا و ا ريطخي نذب يذا «هيبنت» و «ريذحت» و «رطخ» تاداشرا عابتا يف قافخلال نع چتني دق
تناكلت مرمل يف افلت اببسم راجفنا

و ا فلتلل كيدل Weber ةياوش قحل مل ضرعت اذ Weber ءامرع ةمدخبل لاصتال ايجري .طقس اذ رسكلل Weber ةياوش قحل مل ضرعتي دق
مرادختسالل لباق ريغ حبصاً

ةياعرل او مرادختسال

هفئج مرث .نوحصلال لسغل فيطل لئاس مرادختسا اب الءامراش الءسغ نيديالاب ةديدلج Weber ةياوش قحل مل لسغا: ةرور لوأل مرادختسالال لبق
ةيقرور ءفش نمب و ا مرعانل شامرقال نم ءعطقب اذي

نم ءعونصرم و ا ءمعان لئح شرف/فيظنت تادافر مرادختسا نكمري .لماكلاب هففقو هفظن مرث قحل مل دربي يثوحت رطتنا ، مرادختسالال دعب
فاجو دراب ناكم يف قحل ملل نيزخت مرثي .نوليال

نم ءعونصرملا جي رارجلل ةقبطال فالتي يف ءووقل ءالال ءا و ا ءوني دمرعلا شرفل/فيظنتل تادافر ببستي دق :نطاح الم
نيلسروب الم

ةي دندمرل ماسجالل كاكحتا بنجت ، كيدل Weber ةياوش قحل مل يبطت يثوحت نيلسروب الم نم ءعونصرملا جي رارجلل ةقبطال ءامرحل :نطاح الم
هفالتا لئ اذ ءوني دندمر تاو ادب هتجك و ا نيلسروب الم نم ءعونصرملا جي رارجلل حطسلا يف رفحل ببستي دق .ننتمرل اب



WEBER-STEPHEN PRODUCTS LLC

www.weber.com

© 2020 Designed and engineered by Weber-Stephen Products LLC,
1415 S. Roselle Road, Palatine, Illinois 60067 USA.